

Буркова А.А.

Секреты наименований магазинов Саратова*ФГБОУ ВО Саратовский ГМУ им. В.И. Разумовского Минздрава России, кафедра русской и классической филологии*

Сегодня каждая улица любого города пестрит множеством различных вывесок. И в современном темпе жизни нам даже некогда задуматься над тем, почему аптека, в которую мы заходим, называется Бонум; или что нам может предложить магазин с торговым названием Fabula, Max Mara или Ego.

Целью данной работы является анализ названий магазинов, торговых точек, брендов с точки зрения их этимологии. В результате работы нами было собрано и проанализировано 135 слов, из них 86 удалось классифицировать по 4 группам.

Первая группа слов самая многочисленная, в нее вошли наименования, написанные на латинском языке. Одни названия очень ярко подчеркивают тип товара или деятельность организации, другие выглядят менее удачными. Большинство людей, прочитав на вывеске Coffee (Coffeum, i n – кофе), зайдет в это заведение, чтобы выпить чашечку ароматного кофе. Модница с удовольствием заглянет в Podium (Podium, i n – подий, терраса, возвышение), предполагая, что там ей продемонстрируют элитную одежду, или в Euphoria (Euphoria, ae f - благодушие, повышено-радостное настроение) [Тананушко 2005], чтобы получить удовольствие от выбора модели.

Вторая группа слов – слова с русским написанием, но имеющие латинский корень, – менее многочисленная. В ней мы обнаруживаем достаточно глубокие по своему смыслу и значению названия. Очень показательны название аптеки Бонум (Bonum, i n – добро, благо, благополучие, богатство, выгода, польза) [Ильинская 2003].

В третью группу вошли слова, образованные транслитерацией латинских слов: Трактир - Tracto, tractavi, tractatum, tractare в значении оказывать гостеприимство. Это те слова, которые мы воспринимаем как русские в своей речи, но их корень имеет латинское происхождение. Не зря магазин женской одежды назван Фортуна (Fortuna, ae f - судьба, случай, участь, счастье; богиня счастья, счастливого случая). Понятно и торжество торгового комплекса Триумф (Triumphus, i m – триумф).

В четвертой группе русских слов, написанных латиницей, (самая малочисленная группа) преобладают имена: Polina, Caterina, Julia Romanova. К этой группе можно отнести и магазин аксессуаров, кожгалантереи и сумок со странным названием Харизма или кондитерскую Zebra, обувной магазин Kokon, магазин спорттоваров Sportsmen.

Мы видим, что в нашу жизнь вошло множество латинских слов, большинство из которых прекрасно характеризуют деятельность того или иного заведения, красиво звучат, привлекая к себе внимание.

Ключевые слова: наименования, магазины, Саратов